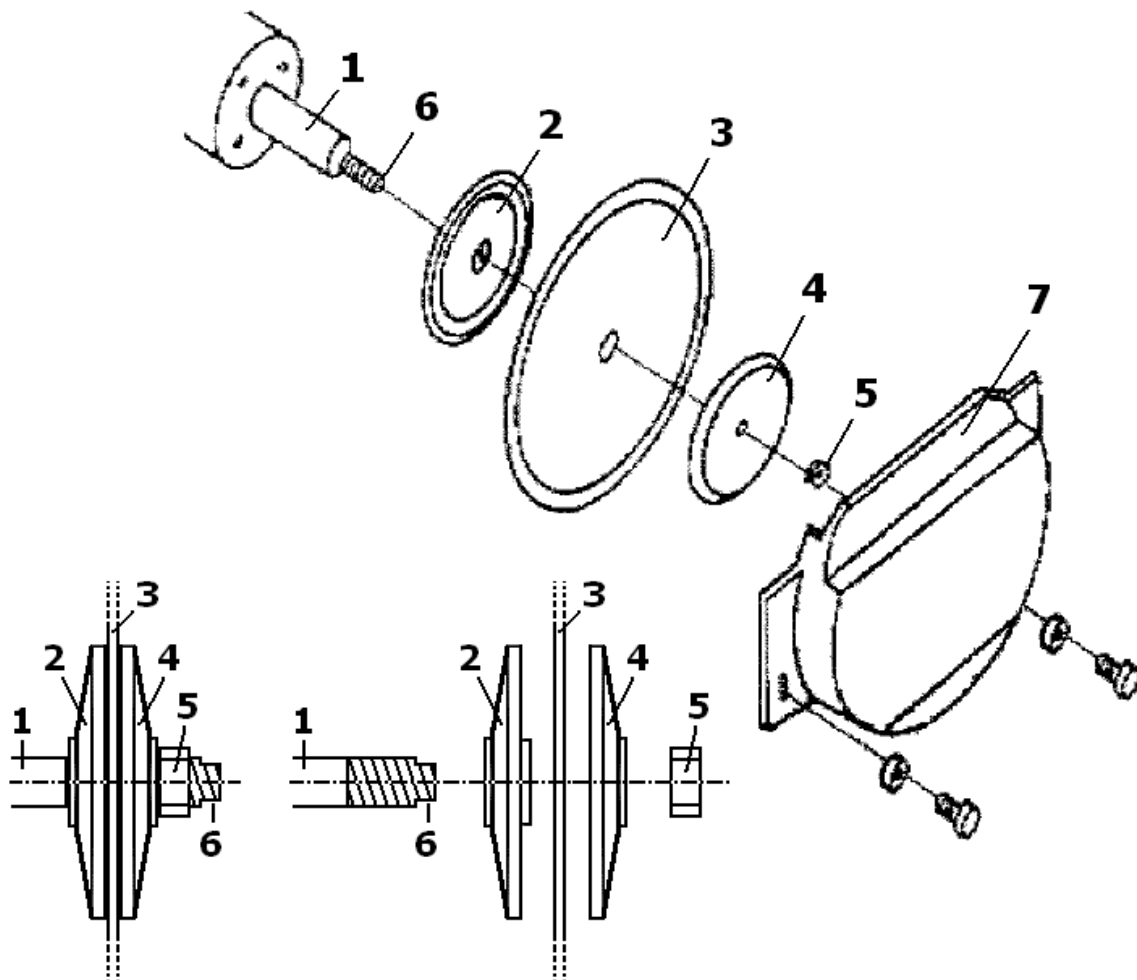
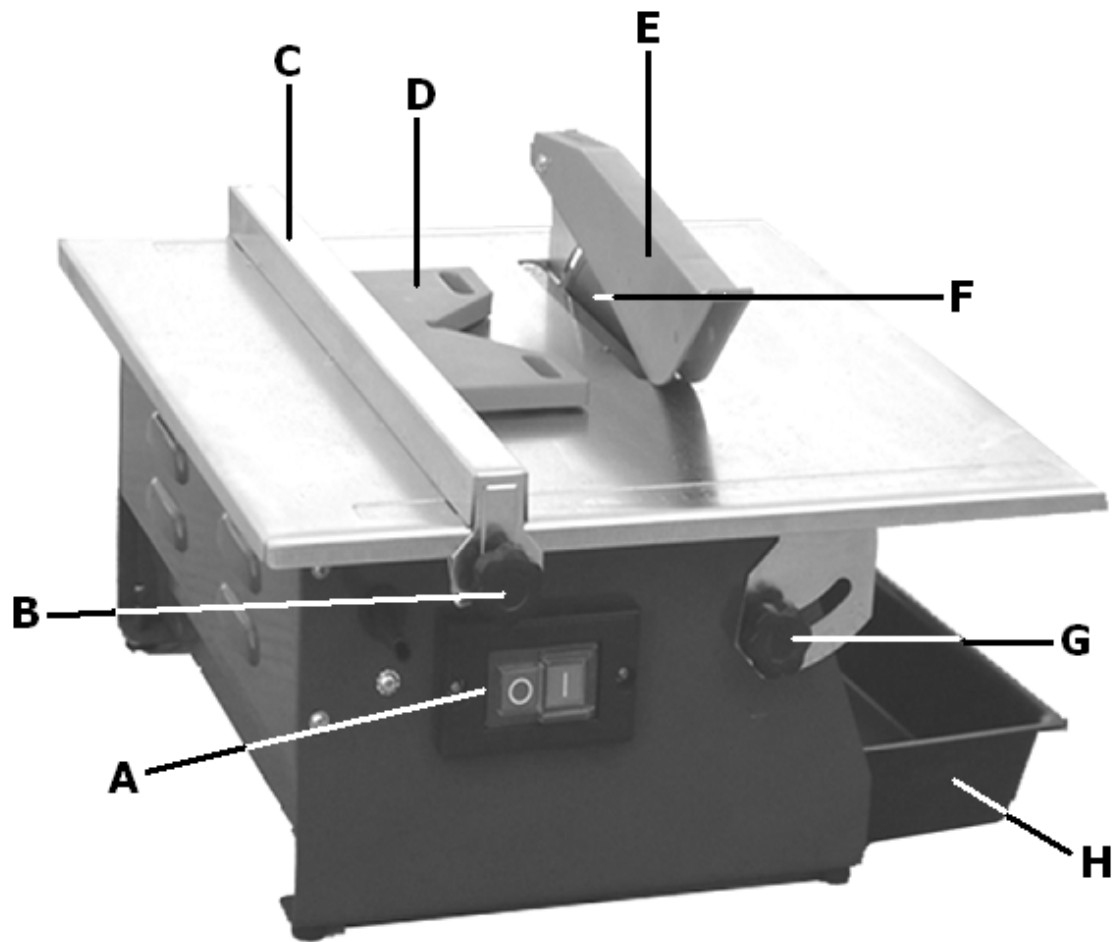


## WTC180

**ELECTRIC TILE CUTTER – 600 W, 180 mm BLADE**  
**CARRELETTE ÉLECTRIQUE – 600 W - LAME 180 mm**  
**ELEKTRISCHE TEGELSNIJDER – 600 W - SNIJBLAD 180 mm**  
**CORTADOR DE AZULEJOS ELÉCTRICO – 600 W - HOJA 180 mm**  
**ELEKTRISCHER FLIESENSCHNEIDER – 600 W - TRENNSCHEIBE 180 mm**  
**CORTADOR DE AZULEJOS ELÉCTRICO – 600 W – LÂMINA 180 mm**



|                       |    |
|-----------------------|----|
| USER MANUAL           | 3  |
| NOTICE D'EMPLOI       | 6  |
| GEbruikersHANDLEIDING | 9  |
| MANUAL DEL USUARIO    | 12 |
| BEDIENUNGSANLEITUNG   | 15 |
| MANUAL DO UTILIZADOR  | 18 |



## User manual

### 1. Introduction

**To all residents of the European Union**

**Important environmental information about this product**



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

**If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for choosing Perel! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer. Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.

### 2. Safety Instructions

- **There are potential hazards when using this cutter. It is therefore essential that anyone that operates this machine reads, understands and applies following safety instructions.**

#### Personal



**Always wear ear protection when operating this machine.**



**Always wear safety goggles when operating this machine.**



**Always wear safety gloves when operating this machine.**



**Do not** operate this machine when under influence of drugs, alcohol or medication.

**Caution!** Loose clothing, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**Check** the condition of the machine before each use. Do not use when damage or irregularities are noticed and contact a local dealer for service.

#### Electrical



**Verify** that the required input voltage is compliant with the mains outlet.

**Do not** modify power plugs. Mains outlet must be earthed.

**Never** use the power cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.



Keep the machine away from rain, moisture, splashing and dripping liquids.



Always disconnect mains power when device not in use or when maintenance activities are performed.

#### Working area



Keep the tile cutter out of reach of children and unauthorized users at all times.



**Do not** use the machine in an explosive atmosphere or in the presence of flammable liquids, gasses or dust.



**Always** use the machine in a clean and well lit working area.

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.

### 3. General Guidelines

- Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.
- Protect the device against extreme heat and dust.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

### 4. Features

- for ceramic floor and wall tiles
- water cooled blade
- adjustable blade angle
- with tile guides

### 5. Overview

Refer to the illustrations on page 2 of this manual.

| Tile cutter |                           |          |                                 |
|-------------|---------------------------|----------|---------------------------------|
| <b>A</b>    | On/Off switch             | <b>E</b> | cutting disk guard              |
| <b>B</b>    | tile guide lock knob (2x) | <b>F</b> | cutting disk                    |
| <b>C</b>    | tile guide - strait       | <b>G</b> | table tilt angle lock knob (2x) |
| <b>D</b>    | tile guide - 45°          | <b>H</b> | water reservoir                 |

### 6. Operation

**Always** wear safety goggles, safety gloves and ear protection when operating the tile cutter!

- Place the tile cutter horizontal on a level, steady, non-slippery surface.
- Fill the water reservoir [**H**] with water. Make sure the water reaches the cutting disc. **Do not** operate the tile cutter with an empty reservoir or too low water level.
- Make sure the On/Off switch [**A**] is in the off-position and connect the power cord to the mains.
- Position the strait tile guide [**C**] and secure it with both tile guide lock knobs [**B**].
- Switch on the tile cutter by pressing the on/off switch [**A**]. Wait a few seconds to allow the disc to reach full speed.
- Gently slide the tile along the tile guide [**C**] towards the cutting disc [**F**]. Do not force. The cutting disc guard [**E**] should move up automatically. If this is not the case, loosen the guard screw at the hinge.
- When finished cutting the tile, switch off the cutter by pressing the on/off switch [**A**]. **Beware** that the cutting disc keeps spinning for a while before coming to a full stop! Push the disk guard [**E**] down to avoid accidental touching of the spinning disc.
- Use the 45° tile guide to cut tiles under a 45° angle.
- To cut tile edges under an angle, loosen both table tilt angle lock knobs [**G**] and tilt the table in the desired angle (max. 45°). Secure the table tilt angle lock knobs [**G**].
- After use, remove the power cord from the mains and dispose of the water in the water reservoir before storing the tile cutter.
- When the cutting disc shows signs of wearing, replace it immediately. Refer to §7 for the correct procedure.

### 7. Cutting disc replacement

Refer to the illustrations on page 2 of this manual.

| Cutting disc replacement |              | <b>4</b> | outer flange       |
|--------------------------|--------------|----------|--------------------|
| <b>1</b>                 | motor shaft  | <b>5</b> | nut                |
| <b>2</b>                 | inner flange | <b>6</b> | shaft – narrow end |
| <b>3</b>                 | blade        | <b>7</b> | lower blade guard  |

- Before replacing the cutting disc, switch off the tile cutter and remove the power cord from the mains.
- Remove the water reservoir [**H**].
- Remove the cutting disk guard [**E**]. To do this, remove the screw at the hinge.
- Remove the table. Release both table tilt angle lock knobs [**G**] and lift the table.
- Remove the lower blade guard [**7**] by removing the two holding screws.

- Place the included hex spanner over the nut [5] and place the shaft holder tool (included) over the narrow end [6] of the motor shaft [1].
- Hold the shaft holder tool firmly and turn the nut [5] counter clockwise.
- Remove the nut [5], the outer flange [4], the cutting disc [3] and the inner flange [2] from the motor shaft [1]. Note that the inner flange [2] has an edge which fits in the arbor hole of the cutting disc. **Always** place the inner flange [2] at the inside (closest to the engine)
- Make sure the new cutting disc has the right specifications (see §8). **Never** use segmented disc types.
- When spinning, the cutting disc rotates counter clockwise when looking from the narrow end of the shaft [6] (see arrow marking on the lower blade guard [7]). **Always** respect the rotation direction indicated on the disc!
- Place the inner flange [2] and outer flange [4] on the cutting disc and slide them over the motor shaft [1].
- Screw the nut [5] on the motor shaft [1]. To secure it tightly, place the included hex spanner over the nut [5] and place the shaft holder tool over the narrow end [6] of the motor shaft [1]. Hold the shaft holder tool firmly and turn the nut [5] clockwise.
- Remount the lower blade guard [7], remount the table, remount the cutting disk guard [E] and put the water reservoir [H] back in place.

## 8. Technical specifications

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| input voltage       | 230VAC / 50Hz      |
| power               | 600W               |
| IP-rating           | IP54               |
| speed (idle)        | 2950 rpm           |
| table tilting range | 0~45°              |
| dimensions          | 440 x 385 x 230 mm |
| table size          | 395 x 385 mm       |
| disc                | Ø180 x 2.2 mm      |
| arbor hole          | Ø22.2 mm           |
| max. depth of cut   | 34 mm (@ 90°)      |
| weight              | 12.2kg             |

**Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.**

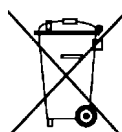
**For more info concerning this product, please visit our website [www.perel.eu](http://www.perel.eu). The information in this manual is subject to change without prior notice.**

## NOTICE D'EMPLOI

### 1. Introduction

#### Aux résidents de l'Union européenne

#### Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

**En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de la carrellette. Si la carrellette a été endommagée pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

### 2. Consignes de sécurité

- **L'utilisation d'une carrellette peut être dangereuse. Il est donc essentiel de lire et de comprendre les consignes de sécurité avant l'utilisation, et de les appliquer pendant chaque utilisation.**

#### Sécurité personnelle



**Porter une protection auditive pendant l'utilisation de la carrellette.**



**Porter des lunettes de sécurité pendant l'utilisation de la carrellette.**



**Porter des gants de protection pendant l'utilisation de la carrellette.**



**Ne jamais utiliser la carrellette sous influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Attention !** Éviter de porter des vêtements amples et des bijoux, et attacher des cheveux longs dénoués. Contrôler l'état de la carrellette avant chaque utilisation. Ne pas utiliser une carrellette endommagée.

#### Sécurité électrique



La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice. Ne jamais modifier la fiche. Brancher la carrellette à une prise de courant mise à la terre. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation. Protéger le cordon d'alimentation de la chaleur et d'objets pointus.



Protéger la carrellette contre la pluie, l'humidité et les projections d'eau.



Débrancher la carrellette du réseau si elle n'est pas utilisée ou pour la nettoyer.

#### Environnement de travail



Tenir la carrellette à l'écart des enfants et des personnes non autorisées.



Ne pas utiliser la carrellette à proximité de liquides, gaz ou substances inflammables.



Utiliser la carrellette dans un environnement propre et bien éclairé.

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.

### 3. Directives générales

- Protéger la carrelette contre les chocs et la traiter avec circonspection pendant l'opération.
- Tenir la carrelette à l'écart de la poussière et les températures extrêmes.
- Se familiariser avec le fonctionnement de la carrelette avant de l'utiliser.
- Toute modification de la carrelette est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utiliser la carrelette qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.

### 4. Caractéristiques

- pour la découpe de carrelage et céramique
- lame refroidie à eau
- table inclinable
- guides de coupe

### 5. Description

Consulter les illustrations à la page 2 de cette notice.

| Carrelette |   |          |                                     |
|------------|---|----------|-------------------------------------|
| <b>A</b>   | interrupteur marche/arrêt                 | <b>E</b> | protège-lame                        |
| <b>B</b>   | molette de blocage du guide de coupe (2x) | <b>F</b> | lame de coupe                       |
| <b>C</b>   | guide de coupe droite                     | <b>G</b> | molette de blocage de la table (2x) |
| <b>D</b>   | guide de coupe diagonale à 45°            | <b>H</b> | bac à eau                           |

### 6. Emploi

**Porter des gants de protection, des lunettes de sécurité et une protection auditive pendant l'utilisation de la carrelette !**

- Placer la carrelette sur une surface plate et stable à revêtement antidérapant.
- Remplir le bac à eau **[H]** jusqu'à ce que la lame de coupe soit suffisamment trempée. Ne jamais utiliser la carrelette sans eau.
- Placer l'interrupteur marche/arrêt **[A]** en position éteinte et brancher la carrelette au réseau.
- Positionner le guide de coupe droite **[C]** et verrouiller avec les molettes de blocage **[B]**.
- Allumer la carrelette en plaçant l'interrupteur marche/arrêt **[A]** en position de marche. Patienter quelques secondes jusqu'à ce que la lame ait atteint sa vitesse de rotation maximale.
- Placer le carreau sur la table contre le guide de coupe **[C]** et le pousser lentement vers la lame de coupe **[F]**. Le protège-lame **[E]** doit automatiquement se soulever. Dans le cas contraire, desserrer le protège-lame à hauteur du pivot.
- Une fois le carreau coupé, éteindre la carrelette en plaçant l'interrupteur marche/arrêt **[A]** en position d'arrêt et patienter jusqu'à l'**arrêt complet** de la lame. Pour votre sécurité, descendre le protège-lame **[E]**.
- Pour couper un carreau en biais, desserrer les molettes de blocage de la table **[G]** et incliner la table sous l'angle souhaité (max. 45°). Resserrer les molettes de blocage **[G]** pour verrouiller la table de coupe.
- Déconnecter la carrelette du réseau après l'utilisation et vider le bac à eau avant le stockage.
- Remplacer immédiatement une lame de coupe endommagée ou usée. Consulter le paragraphe §7.

### 7. Remplacement de la lame de coupe

Consulter les illustrations à la page 2 de cette notice.

| Remplacement de la lame de coupe |               | <b>4</b> | bride externe             |
|----------------------------------|---------------|----------|---------------------------|
| <b>1</b>                         | arbre moteur  | <b>5</b> | écrou                     |
| <b>2</b>                         | bride interne | <b>6</b> | arbre – partie extérieure |
| <b>3</b>                         | lame de coupe | <b>7</b> | protège-lame inférieur    |

- Éteindre la carrelette et la déconnecter du réseau avant le remplacement de la lame de coupe.
- Vider le bac à eau **[H]**.
- Desserrer le protège-lame à hauteur du pivot et retirer le protège-lame **[E]**.
- Desserrer les molettes de blocage de la table **[G]** et retirer la table de coupe.
- Desserrer les vis et retirer le protège-lame inférieur **[7]**.
- Placer la clef plate incluse sur l'écrou **[5]** et la clef pour arbre incluse sur la partie extérieure **[6]** de l'arbre moteur **[1]**.

- Maintenir la clef pour arbre et desserrer l'écrou en tournant la clef plate [5] dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Retirer l'écrou [5], les brides extérieure [4] et intérieure [2], et la lame de coupe [3] de l'arbre moteur [1]. Remarque : la bride intérieure [2] s'adapte au trou d'arbre de la lame de coupe. Il est important de remonter cette bride intérieure [2] du côté du moteur.
- Remplacer l'ancienne lame par une lame identique (voir §8). Ne jamais utiliser des lames segmentées.
- Face à l'arbre moteur [1], la lame de coupe tourne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir les marquages sur le protège-lame inférieur [7]). Respecter la direction de rotation indiquée sur la lame de coupe !
- Placer les brides intérieure [2] et extérieure [4] sur la lame de coupe et monter la lame sur l'arbre moteur [1].
- Verrouiller la lame sur l'arbre moteur [1] avec l'écrou [5]. Placer la clef plate incluse sur l'écrou [5] et la clef pour arbre incluse sur la partie extérieure [6] de l'arbre moteur [1]. Maintenir la clef pour arbre et serrer l'écrou en tournant la clef plate [5] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Fixer le protège-lame inférieur [7], réinstaller la table de coupe, fixer le protège-lame [E] et remplir le bac à eau [H].

## 8. Spécifications techniques

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| tension d'alimentation    | 230 VCA / 50 Hz    |
| puissance                 | 600 W              |
| indice IP                 | IP54               |
| vitesse de rotation folle | 2950 tr/min        |
| coupe en biais            | 0° ~ 45°           |
| dimensions                | 440 x 385 x 230 mm |
| table de coupe            | 395 x 385 mm       |
| lame                      | Ø 180 x 2,2 mm     |
| trou d'arbre              | Ø 22,2 mm          |
| profondeur de coupe max.  | 34 mm (@ 90°)      |
| poids                     | 12,2 kg            |

**N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web [www.perel.eu](http://www.perel.eu). Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.**



## GEBRUIKERSHANDLEIDING

### 1. Inleiding

**Aan alle ingezetenen van de Europese Unie**

**Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product**



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

**Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

### 2. Veiligheidsinstructies

- **Werken met een elektrische tegelsnijder is gevaarlijk. Lees daarom altijd eerst deze handleiding voor gebruik en leef de instructies nauwkeurig na.**

**Persoonlijke veiligheid**



**Draag altijd gehoorbescherming tijdens het gebruik van deze tegelsnijder.**



**Draag altijd een veiligheidsbril tijdens het gebruik van deze tegelsnijder.**



**Draag altijd beschermende handschoenen tijdens het gebruik van deze tegelsnijder.**



Gebruik deze tegelsnijder **niet** indien u onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. **Let op!** Draag nooit losse kleding, juwelen of loshangende haren tijdens het gebruik van de tegelsnijder. **Inspecteer de tegelsnijder voor elk gebruik.** Gebruik geen beschadigde of vervormde tegelsnijder.

**Elektrische veiligheidsinstructies**



De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding. Wijzig de stekker **nooit**. Gebruik een geaard stopcontact. Trek **nooit** aan de voedingskabel! Bescherm de voedingskabel tegen hitte, olie, scherpe objecten en bewegende onderdelen.



Bescherm deze tegelsnijder tegen regen, vochtigheid en opspattende vloeistoffen.



Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de tegelsnijder reinigt en als u hem niet gebruikt.

**Uw werkruimte**



Houd de tegelsnijder uit de buurt van kinderen en onbevoegden.



Gebruik de tegelsnijder **nooit** in de buurt van brandbare stoffen en gassen.



Zorg **altijd** voor een propere en goed verlichte werkruimte.

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.

### 3. Algemene richtlijnen

- Bescherm de tegelsnijder tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening.
- Bescherm de tegelsnijder tegen extreme temperaturen en stof.
- Leer eerst de functies van de tegelsnijder kennen voor u hem gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen aan de tegelsnijder.
- Gebruik de tegelsnijder enkel waarvoor hij gemaakt is. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

### 4. Eigenschappen

- voor keramiek en andere tegels
- watergekoeld snijblad
- kantelbare snijtafel voor versteksnijden
- tegelgeleiders

### 5. Omschrijving

Raadpleeg de figuren op pagina 2 van deze handleiding.

| Tegelsnijder |                                |          |                            |
|--------------|--------------------------------|----------|----------------------------|
| <b>A</b>     | aan-uitschakelaar              | <b>E</b> | bladbeschermer             |
| <b>B</b>     | verstelknop tegelgeleider (2x) | <b>F</b> | snijblad                   |
| <b>C</b>     | tegelgeleider – recht          | <b>G</b> | verstelknop snijtafel (2x) |
| <b>D</b>     | tegelgeleider – 45°            | <b>H</b> | waterreservoir             |

### 6. Gebruik

Draag **altijd** een veiligheidsbril, beschermende handschoenen en gehoorbescherming tijdens het gebruik van deze tegelsnijder!

- Plaats de tegelsnijder op een stevig, horizontaal oppervlak met een goede grip.
- Vul het reservoir [**H**] met water tot het snijblad in het water staat. Gebruik de tegelsnijder nooit zonder water.
- Plaats de aan-uitschakelaar [**A**] op de uitstand en steek de stekker in een stopcontact.
- Verstel de rechte tegelgeleider [**C**] en vergrendel met beide knoppen [**B**].
- Schakel de tegelsnijder in door de aan-uitschakelaar [**A**] op I te plaatsen. Wacht enkele seconden tot het snijblad zijn maximale snelheid bereikt heeft.
- Schuif nu de tegel langzaam langs de tegelgeleider [**C**] naar het snijblad [**F**] toe. De bladbeschermer [**E**] komt automatisch recht. Zoniet, ontspan het scharnier van de bladbeschermer.
- Schakel de tegelsnijder uit met de aan-uitschakelaar [**A**] na gebruik. **Let op!** Het snijblad blijft na de uitschakeling van de tegelsnijder nog eventjes draaien. Duw de bladbeschermer [**E**] naar beneden om het draaiende snijblad te bedekken.
- U kunt de snijtafel kantelen om tegels in verstek te snijden. Ontspan hiervoor beide verstelknoppen [**G**] en kantel de snijtafel in de gewenste hoek (max. 45°). Vergrendel de snijtafel met de verstelknoppen [**G**].
- Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact en giet het resterende water in het reservoir weg. Berg de tegelsnijder zorgvuldig op.
- Vervang onmiddellijk een beschadigd of versleten snijblad. Raadpleeg §7 hieronder.

### 7. Het snijblad vervangen

Raadpleeg de figuren op pagina 2 van deze handleiding.

| Het snijblad vervangen |                 | <b>4</b> | buitenflens             |
|------------------------|-----------------|----------|-------------------------|
| <b>1</b>               | as van de motor | <b>5</b> | moer                    |
| <b>2</b>               | binnenflens     | <b>6</b> | dunne as                |
| <b>3</b>               | snijblad        | <b>7</b> | onderste bladbeschermer |

- Schakel de tegelsnijder uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Giet het resterende water in het reservoir [**H**] weg.
- Ontspan het scharnier van de bladbeschermer en verwijder de bladbeschermer [**E**].
- Ontspan beide verstelknoppen [**G**] volledig en verwijder de snijtafel.
- Verwijder de onderste bladbeschermer [**7**].

- Plaats de meegeleverde steeksleutel over de moer [5] en plaats de meegeleverde spansleutel over de dunne as [6] van de motoras [1].
- Houd de spansleutel stevig vast en draai de moer [5] met de steeksleutel tegen de wijzers van de klok los.
- Verwijder de moer [5], de buitenflens [4], het snijblad [3] en de binnenflens [2] van de motoras [1]. De binnenflens [2] heeft een opstaande rand en past in het asgat van het snijblad. Plaats deze binnenflens [2] **altijd** aan de binnenkant (het dichtst bij de motor).
- Vervang het oude snijblad door een snijblad met dezelfde specificaties (zie §8). Gebruik **nooit** een gesegmenteerd snijblad.
- Het snijblad draait tegen de wijzers van de klok in wanneer u naar de motoras [1] kijkt (zie markering op de onderste bladbeschermer [7]). Monteer het nieuwe snijblad in de correcte draairichting!
- Reinig de binnenflens [2] en de buitenflens [4] en plaats deze op het snijblad. Schuif het snijblad over de motoras [1].
- Schroef de moer [5] op de motoras [1] en span aan. Plaats de meegeleverde steeksleutel over de moer [5] en plaats de meegeleverde spansleutel over de dunne as [6] van de motoras [1]. Houd de spansleutel stevig vast en draai de moer [5] met de steeksleutel met de wijzers van de klok vast.
- Bevestig de onderste bladbeschermer [7], de snijtafel en de bladbeschermer [E]. Vul het reservoir [H] met water.

## 8. Technische specificaties

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| voedingsspanning         | 230 VAC / 50 Hz    |
| vermogen                 | 600 W              |
| IP-norm                  | IP54               |
| draaisnelheid (vrijloop) | 2950 rpm           |
| afschuinen               | 0° ~ 45°           |
| afmetingen               | 440 x 385 x 230 mm |
| snijtafel                | 395 x 385 mm       |
| snijblad                 | Ø 180 x 2,2 mm     |
| asgat                    | Ø 22,2 mm          |
| max. snijdiepte          | 34 mm (@ 90°)      |
| gewicht                  | 12,2 kg            |

**Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product, zie [www.perel.eu](http://www.perel.eu). De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.**

# MANUAL DEL USUARIO

## 1. Introducción

### A los ciudadanos de la Unión Europea

#### Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

**Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**

¡Gracias por haber comprado el **WTC180**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

## 9. Instrucciones de seguridad

- **Puede ser peligroso utilizar el cortador de azulejos. Por tanto, es esencial leer y comprender las instrucciones de seguridad antes de utilizarlo, y aplicarlas durante cada uso.**

### Seguridad personal



**Lleve auriculares de protección si trabaja con este aparato.**



**Lleve gafas de protección si trabaja con este aparato.**



**Lleve guantes de protección si trabaja con este aparato.**



**Nunca utilice el aparato si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos. ¡Ojo!** No lleve ropa suelta, joyas ni el pelo suelto. Controle el estado del aparato antes de cada uso. No utilice un aparato dañado.

### Seguridad eléctrica



Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones. Nunca modifique el enchufe. Conecte el aparato a un enchufe puesto a tierra. Nunca tire del cable de alimentación. No exponga el cable de alimentación a calor ni objetos puntiagudos.



No exponga este equipo a lluvia ni humedad. No exponga el aparato a ningún tipo de salpicadura o goteo.



Desconecte el aparato de la red si no lo utiliza o si quiere limpiarlo.

### Espacio de trabajo



Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.



No utilice el aparato cerca de líquidos, gas o sustancias inflamables.



Utilice el aparato en un lugar limpio y bien iluminado.

- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.

## 10. Normas generales

- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.
- No exponga este aparato a polvo, humedad y temperaturas extremas.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.

## 11. Características

- para uso con cerámica y azulejos
- hoja enfriada con agua
- hoja abatible (para cortar con inglete)
- guías (de corte)

## 12. Descripción

Véase la figura en la página **Error! Bookmark not defined.** de este manual del usuario.

| Cortador de azulejos |   |          |                                 |
|----------------------|---|----------|---------------------------------|
| <b>A</b>             | interruptor ON/OFF                            | <b>E</b> | protección/protector de la hoja |
| <b>B</b>             | sistema de bloqueo para la guía de corte (2x) | <b>F</b> | hoja de corte                   |
| <b>C</b>             | guía de corte derecha                         | <b>G</b> | bloqueo para la mesa (2x)       |
| <b>D</b>             | guía de corte diagonal de 45°                 | <b>H</b> | depósito de agua                |

## 13. Uso

¡Lleve **siempre** gafas, guantes y auriculares de protección al utilizar el aparato!

- Ponga el cortador de azulejos en una superficie estable, horizontal y antideslizante.
- Llene el depósito de agua [**H**] hasta que la hoja esté suficientemente sumergida. Nunca utilice el aparato sin agua.
- Ponga el interruptor ON/OFF [**A**] en la posición OFF y conecte el aparato a la red.
- Ponga la guía de corte derecha [**C**] y bloquee con el sistema de bloqueo [**B**].
- Active el aparato al poner el interruptor ON/OFF [**A**] en la posición ON. Espere algunos segundos hasta que la hoja haya alcanzado su velocidad de rotación máx.
- Ponga el aparato en la mesa contra la guía de corte [**C**] y empújela lentamente hacia la hoja de corte [**F**]. La protección de la hoja [**E**] se levanta automáticamente. Si no es el caso, desatornille la protección de la hoja a la altura del pivote.
- Después de haber cortado el azulejo, desactive el aparato al poner el interruptor ON/OFF [**A**] en la posición OFF y espere hasta que la hoja se haya **parado completamente**. Por razones de seguridad, baje la protección de la hoja [**E**].
- Para cortar un azulejo a inglete, desatornille los sistemas de bloqueo de la mesa [**G**] e incline la mesa en el ángulo deseado (máx. 45°). Desatornille los sistemas de bloqueo de la mesa [**G**] para desbloquear la mesa de corte.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica después del uso y vacíe el depósito de agua antes de almacenarlo.
- Reemplace inmediatamente una hoja de corte dañada o gastada. Véase el parágrafo §7.

## 14. Reemplazar la hoja de corte

Véase la figura en la página **Error! Bookmark not defined.** de este manual del usuario.

| Reemplazar la hoja de corte |                | <b>4</b> | brida exterior                 |
|-----------------------------|----------------|----------|--------------------------------|
| <b>1</b>                    | eje del motor  | <b>5</b> | tuerca                         |
| <b>2</b>                    | brida interior | <b>6</b> | eje – parte exterior           |
| <b>3</b>                    | hoja de corte  | <b>7</b> | protección de la hoja inferior |

- Desactive el aparato y desconéctelo de la red antes de reemplazar la hoja de corte.
- Vacíe el depósito de agua [**H**].
- Desatornille la protección de la hoja a la altura del pivote y quite la protección de la hoja [**E**].
- Desatornille los sistemas de bloqueo de la mesa [**G**] y quite la mesa de corte.
- Desatornille los tornillos y quite la protección de la hoja inferior [**7**].

- Ponga la llave fija (incluida) sobre la tuerca [5] y la llave para el eje (incluida) sobre la parte exterior [6] del eje del motor [1].
- Mantenga la llave para el eje y desatornille la tuerca al girar la llave plana [5] en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Quite la tuerca [5], la brida exterior [4] e interior [2], y la hoja de corte [3] del eje del motor [1]. Nota: la brida interior [2] se adapta al agujero del eje de la hoja de corte. Es importante de montar la brida interior [2] del lado del motor.
- Reemplace la hoja vieja por una del mismo tipo (véase §8). **Nunca** utilice hojas segmentadas.
- Si está frente al eje del motor [1], la hoja de corte gira en sentido contrario a las agujas del reloj (véase los jalones en la protección de la hoja inferior [7]). ¡Respete la dirección de rotación indicada en la hoja de corte!
- Ponga la brida interior [2] y exterior [4] en la hoja de corte y monte la hoja en el eje del motor [1].
- Fije la hoja con la tuerca [5] en el eje del motor [1]. Ponga la llave plana (incl.) en la tuerca [5] y la llave para el eje (incl.) en la parte exterior [6] del eje del motor [1]. Mantenga la llave para el eje y apriete la tuerca al girar la llave plana [5] en el sentido de las agujas del reloj.
- Fije la protección de la hoja inferior [7], vuelva a instalar la mesa de corte, fije la protección de la hoja [E] y llene el depósito de agua [H].

## 15. Especificaciones

|   |                    |
|---|--------------------|
| tensión de alimentación                     | 230 VCA / 50 Hz    |
| potencia                                    | 600 W              |
| grado de protección IP                      | IP54               |
| velocidad de rotación (sin utilizar)        | 2950 rpm           |
| corte a inglete??/?/ inclinación de la mesa | 0° ~ 45°           |
| dimensiones                                 | 440 x 385 x 230 mm |
| mesa de corte                               | 395 x 385 mm       |
| hoja  | Ø 180 x 2,2 mm     |
| agujero del eje                             | Ø 22,2 mm          |
| profundidad de corte máx.                   | 34 mm (@ 90°)      |
| peso  | 12,2 kg            |

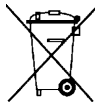
**Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto, visite nuestra página web [www.perel.eu](http://www.perel.eu). Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.**

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### 1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

#### Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks

Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

**Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Wir bedanken uns für den Kauf des **WTC180!** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

### 2. Sicherheitshinweise

- **Es kann gefährlich sein, das Gerät zu bedienen. Lesen Sie deshalb immer diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise genau.**

#### Persönliche Sicherheit



**Tragen Sie immer Gehörschutz wenn Sie das Gerät bedienen.**



**Tragen Sie immer eine Schutzbrille wenn Sie das Gerät bedienen.**



**Tragen Sie immer Schutzhandschuhe wenn Sie das Gerät bedienen.**



Verwenden Sie das Gerät **nicht** wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. **Achtung!** Tragen Sie nie weite Kleidung, Schmuck oder offenes Haar wenn Sie das Gerät bedienen. **Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch.** Verwenden Sie kein beschädigtes oder verformtes Gerät.

#### Elektrische Sicherheitshinweise



Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben in dieser Bedienungsanleitung. Ändern Sie den Stecker **nie**. Verwenden Sie eine geerdete Steckdose. Ziehen Sie **nie** an der Netzleitung! Schützen Sie die Netzleitung vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und bewegenden Teilen.



Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte, Staub und extremen Temperaturen. Setzen Sie das Gerät keiner Flüssigkeit wie z.B. Tropf- oder Spritzwasser, aus.



Trennen Sie das Gerät vom Netz wenn Sie es reinigen oder wenn Sie es nicht verwenden.

#### Arbeitsbereich



Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.



Halten Sie brennbare Substanzen und Gas vom Gerät fern.



Beachten Sie, dass den Arbeitsplatz **immer** sauber und gut beleuchtet ist.

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.

### 3. Allgemeine Richtlinien

- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Schützen Sie das Gerät vor extreme Temperaturen, Staub und Feuchte.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.

### 4. Eigenschaften

- für Keramik- und Wandfliesen
- wassergekühlt
- kippbare Trennscheibe um etwas auf Gehrung zu sägen
- Führungsschiene

### 5. Umschreibung

Siehe Abbildung, Seite **Error! Bookmark not defined.** dieser Bedienungsanleitung.

| Fliesenschneider |   |          |                                     |
|------------------|---|----------|-------------------------------------|
| <b>A</b>         | EIN/AUS-Schalter                        | <b>E</b> | Trennscheibenschutz                 |
| <b>B</b>         | Verriegelungsknopf Führungsschiene (2x) | <b>F</b> | Trennscheibe                        |
| <b>C</b>         | Führungsschiene – recht                 | <b>G</b> | Verriegelungsknopf Tischplatte (2x) |
| <b>D</b>         | Führungsschiene – 45°                   | <b>H</b> | Wanne                               |

### 6. Anwendung

iTragen Sie **immer** eine Schutzbrille, Schutzhandschuhe und Gehörschutz wenn Sie das Gerät bedienen!

- Stellen Sie den Fliesenschneider auf einen ebenen, horizontalen und rutschfesten Untergrund auf.
- Füllen Sie Wasser in die Wanne **[H]** bis die Trennscheibe mit Wasser bedeckt ist. Verwenden Sie den Fliesenschneider nie ohne Wasser.
- Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter **[A]** auf OFF und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Verstellen Sie die rechte Führungsschiene **[C]** und verriegeln Sie mit beiden Verriegelungsknöpfen **[B]**.
- Schalten Sie den Fliesenschneider ein, indem Sie den EIN/AUS-Schalter **[A]** auf «I» stellen. Warten Sie einige Sekunden bis die Trennscheibe die Höchstgeschwindigkeit erreicht hat.
- Schieben Sie nun die Fliese langsam entlang die Führungsschiene **[C]** in Richtung der Trennscheibe **[F]**. Der Trennscheibenschutz **[E]** schiebt automatisch nach oben. Wenn dies nicht der Fall ist, Lockern Sie das Scharnier vom Trennscheibenschutz.
- Schalten Sie den Fliesenschneider nach Gebrauch mit dem EIN/AUS-Schalter **[A]** aus. **Achtung!** Die Trennscheibe bleibt nach Abschaltung des Fliesenschneiders noch ein bisschen drehen. Schieben Sie den Trennscheibenschutz **[E]** nach unten, um die drehende Trennscheibe zu bedecken.
- Sie können die Tischplatte kippen, um Fliesen auf Gehrung zu sägen. Lockern Sie hierfür beide Verriegelungsknöpfen **[G]** und kippen Sie die Tischplatte in den gewünschten Winkel (max. 45°). Verriegeln die Tischplatte mit den Verriegelungsknöpfen **[G]**.
- Ziehen Sie den Stecker nach Anwendung aus der Steckdose und entfernen Sie das Wasser, das sich noch in der Wanne befindet. Lagern Sie den Fliesenschneider sorgfältig.
- Ersetzen Sie eine beschädigte oder verschlissene Trennscheibe sofort. Siehe §7.

### 7. Die Trennscheibe wechseln

Siehe Abbildung, Seite **Error! Bookmark not defined.** dieser Bedienungsanleitung.

| Die Trennscheibe wechseln |                  | <b>4</b> | Außenflansch                |
|---------------------------|------------------|----------|-----------------------------|
| <b>1</b>                  | Achse des Motors | <b>5</b> | Mutter                      |
| <b>2</b>                  | Innenflansch     | <b>6</b> | dünne Achse                 |
| <b>3</b>                  | Trennscheibe     | <b>7</b> | unterer Trennscheibenschutz |

- Schalten Sie den Fliesenschneider aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie das übrig bleibende Wasser aus der Wanne **[H]**.



- Lockern Sie das Scharnier vom Trennscheibenschutz **[E]** und entfernen Sie ihn.
- Lockern Sie die Verriegelungsknöpfe **[G]** völlig und entfernen Sie die Tischplatte.
- Entfernen Sie den unteren Trennscheibenschutz **[7]**.
- Schieben Sie den mitgelieferten Gabelschlüssel über die Mutter **[5]** und schieben Sie den mitgelieferten Spannschlüssel über die dünne Achse **[6]** der Motorachse **[1]**.
- Halten Sie den Spannschlüssel gut fest und drehen Sie die Mutter **[5]** mit dem Gabelschlüssel gegen den Uhrzeigersinn los.
- Entfernen Sie die Mutter **[5]**, den Außenflansch **[4]**, die Trennscheibe **[3]** und den Innenflansch **[2]** der Motorachse **[1]**. Der Innenflansch **[2]** hat einen senkrecht stehenden Rand und passt in das Loch der Achse der Trennscheiben. Befestigen Sie den Innenflansch **[2]** **immer** an der Innenseite (am dichtesten beim Motor).
- Ersetzen Sie die alte Trennscheibe durch eine des gleichen Typs (siehe §8). Verwenden Sie **nie** eine segmentierte Trennscheibe.
- Die Trennscheibe dreht gegen den Uhrzeigersinn wenn Sie in Richtung der Motorachse **[1]** schauen (siehe Markierung auf dem unteren Trennscheibenschutz **[7]**). Montieren Sie die neue Trennscheibe in der korrekten Drehrichtung!
- Reinigen Sie den Innen- **[2]** und Außenflansch **[4]** und befestigen Sie beide an der Trennscheibe. Schieben Sie die Trennscheibe über die Motorachse **[1]**.
- Befestigen Sie die Mutter **[5]** an der Motorachse **[1]** und spannen Sie an. Schieben Sie den mitgelieferten Gabelschlüssel über die Mutter **[5]** und schieben Sie den mitgelieferten Spannschlüssel über die dünne Achse **[6]** der Motorachse **[1]**. Halten Sie den Spannschlüssel gut fest und drehen Sie die Mutter **[5]** mit dem Gabelschlüssel im Uhrzeigersinn fest.
- Befestigen Sie den unteren Trennscheibenschutz **[7]**, die Tischplatte und den Trennscheibenschutz **[E]**. Füllen Sie Wasser in die Wanne **[H]**.

## 8. Technische Daten

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| Stromversorgung            | 230 VAC / 50 Hz    |
| Leistung                   | 600 W              |
| IP-Schutzart               | IP54               |
| Drehgeschwindigkeit (frei) | 2950 U/Min.        |
| Gehrungsschnitt            | 0° ~ 45°           |
| Abmessungen                | 440 x 385 x 230 mm |
| Tischplatte                | 395 x 385 mm       |
| Trennscheibe               | Ø 180 x 2,2 mm     |
| Zentralloch                | Ø 22,2 mm          |
| max. Schnitttiefe          | 34 mm (@ 90°)      |
| Gewicht                    | 12,2 kg            |

**Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe [www.perel.eu](http://www.perel.eu). Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.**

# MANUAL DO UTILIZADOR

## 1. Introdução

### Aos cidadãos da União Europeia

#### Importantes informações sobre o meio ambiente no que diz respeito a este produto.



Este símbolo presente no aparelho ou na embalagem indica que, enquanto desperdício, pode causar danos no meio ambiente. Não deite o aparelho (nem as pilhas, se as houver) no lixo doméstico; deve dirigir-se a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva o aparelho ao seu distribuidor ou à unidade de reciclagem local. Respeite as leis locais no que diz respeito ao meio ambiente.

**Em caso de dúvidas, contacte as autoridades locais para os resíduos.**

Obrigada por ter adquirido o **WTC180**! Leia atentamente as instruções do manual antes de usar o aparelho. Caso o aparelho tenha sofrido algum dano durante o transporte não o instale e entre em contacto com o seu distribuidor.

## 2. Instruções de segurança

- **Pode ser perigoso utilizar o cortador de azulejos. Portanto, é essencial ler e compreender as instruções de segurança antes de o usar, e aplicá-las no decorrer de cada utilização.**

### Seguridad personal



**Use auscultadores de protecção sempre que trabalhar com este aparelho.**



**Use óculos de protecção sempre que trabalhar com este aparelho.**



**Use luvas de protecção sempre que trabalhar com este aparelho.**



**Nunca use o aparelho se estiver sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Atenção!** Não use roupa larga, jóias ou o cabelo solto. Verifique o estado do aparelho antes de cada utilização. Não use um aparelho danificado.

### Segurança eléctrica



Certifique-se de que a tensão de rede não é superior à tensão indicada nas especificações. Nunca modifique a ficha. Ligue o aparelho a uma ficha com ligação terra. Nunca retire o cabo de alimentação. Não exponha o cabo de alimentação a fontes de calor ou objectos pontiagudos.



Não exponha o aparelho à chuva ou humidade. Não exponha o aparelho a qualquer tipo de salpicos ou gotas.



Desligue o aparelho da rede caso não vá utilizá-lo ou pretenda limpá-lo.

### Espaço de trabalho



Mantenha o aparelho fora do alcance de pessoas não capacitadas e crianças.



Não use o aparelho na proximidade de líquidos, gás ou substâncias inflamáveis.



Use o aparelho num local limpo e bem iluminado.

- Os danos causados pelo não cumprimento das normas de segurança constantes deste manual anulam a garantia e o seu distribuidor não será responsável por qualquer dano ou outros problemas resultantes.
- Os danos causados por modificações não autorizadas, não estão cobertos pela garantia.

### 3. Normas gerais

- Não agite o aparelho. Evite usar força excessiva durante o manejo ou instalação.
- Não exponha o aparelho ao pó, humidade e temperaturas extremas.
- Familiarize-se com o funcionamento do aparelho antes de o usar.
- Por razões de segurança, estão proibidas quaisquer modificações do aparelho não autorizadas.
- Use o aparelho apenas para as funções indicadas neste manual. O uso desautorizado anula a garantia completamente.

### 4. Características

- para cerâmica e azulejos
- arrefecimento por água/lâmina arrefecida por água
- lâmina/mesa abatível (para cortar com inglete)
- guías (de corte)

### 5. Descrição

Ver a figura da página **Error! Bookmark not defined.** deste manual do utilizador.

#### Cortador de azulejos

|          |   |          |                               |
|----------|---|----------|-------------------------------|
| <b>A</b> | interruptor ON/OFF                            | <b>E</b> | protecção/protector da lâmina |
| <b>B</b> | sistema de bloqueio para a guia de corte (2x) | <b>F</b> | lâmina de corte               |
| <b>C</b> | guia de corte direita                         | <b>G</b> | bloqueio para a mesa (2x)     |
| <b>D</b> | guia de corte diagonal de 45°                 | <b>H</b> | depósito de água              |

### 6. Utilização

Usar **sempre** óculos, luvas e auscultadores de protecção ao usar o aparelho!

- Coloque o cortador de azulejos sobre uma superfície estável, horizontal e anti-derrapante.
- Encha o depósito de água **[H]** até que a lâmina esteja suficientemente submersa. Nunca use o aparelho sem água.
- Coloque o interruptor ON/OFF **[A]** na posição OFF e ligue o aparelho à rede.
- Coloque a guia de corte direita **[C]** e prenda-a com o sistema de bloqueio **[B]**.
- Ligue o aparelho ao colocar o interruptor ON/OFF **[A]** na posição ON. Espere alguns segundos até que a lâmina tenha atingido a sua velocidade de rotação máx.
- Coloque o aparelho na mesa contra a guia de corte **[C]** e empurre-a lentamente até à lâmina de corte **[F]**. A protecção da lâmina **[E]** levanta-se automaticamente. Se tal não se verificar, desaperte a protecção da lâmina.
- Após ter cortado o azulejo, desligue o aparelho ao colocar o interruptor ON/OFF **[A]** na posição OFF e espere até que a lâmina tenha **parado completamente**. Por razões de segurança, baixe a protecção da lâmina **[E]**.
- Para cortar um azulejo em inglete, desaperte os sistemas de bloqueio da mesa **[G]** e incline a mesa até ao ângulo desejado (máx. 45°). Desaperte os sistemas de bloqueio da mesa **[G]** para desbloquear a mesa de corte.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica depois de o usar e despeje toda a água do depósito antes de o guardar.
- Substitua imediatamente uma lâmina de corte danificada ou gasta. Ver o parágrafo §7.

### 7. Substituir a lâmina de corte

Ver a figura da página **Error! Bookmark not defined.** deste manual do utilizador.

|                                  |                     |          |                              |
|----------------------------------|---------------------|----------|------------------------------|
| <b>Substituir a lâmina corte</b> |                     | <b>4</b> | braçadeira exterior          |
| <b>1</b>                         | eixo do motor       | <b>5</b> | porca                        |
| <b>2</b>                         | braçadeira interior | <b>6</b> | eixo – parte exterior        |
| <b>3</b>                         | lâmina de corte     | <b>7</b> | protecção da lâmina inferior |

- Desligue o aparelho e desligue-o da rede antes de substituir a lâmina de corte.
- Esvazie o depósito de água **[H]**.
- Desaperte a protecção da lâmina até à altura do pivô e retire a protecção da lâmina **[E]**.
- Desaperte os sistemas de bloqueio **[G]** e retire a mesa de corte.
- Desaperte os parafusos e retire a protecção da lâmina inferior **[7]**.

- Coloque a chave fixa (incluída) sobre a porca [5] e a chave para o eixo (incluída) sobre a parte exterior [6] do eixo do motor [1].
- Segure a chave para o eixo e desaperte a porca ao girar a chave plana [5] no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
- Retire a porca [5], a braçadeira exterior [4] e interior [2], e a lâmina de corte [3] do eixo do motor [1]. Nota: a braçadeira interior [2] adapta-se ao ponteiro do eixo da lâmina de corte. É importante montar a braçadeira interior [2] na parte lateral do motor.
- Substitua a lâmina velha por outra do mesmo tipo (ver §8). **Nunca** use lâminas segmentadas.
- Se está de frente para o eixo do motor [1], a lâmina de corte giram no sentido contrário aos ponteiros do relógio (ver a protecção da lâmina inferior [7]). Respeite am direcção da rotação indicada na lâmina de corte!
- Coloque a braçadeira interior [2] e exterior [4] na lâmina de corte e monte a lâmina no eixo do motor [1].
- Fixe a lâmina com a porca [5] no eixo do motor [1]. Coloque a chave plana (incl.) na porca [5] e a chave para o eixo (incl.) na parte exterior [6] do eixo do motor [1]. Segure a chave para o eixo e aperta a porca ao girar a chave plana [5] no sentido dos ponteiros do relógio.
- Fixe a protecção da lâmina inferior [7], volte a instalar a mesa corte, fixe a protecção da lâmina [E] e encha o depósito de água [H].

## 8. Especificações

|   |                    |
|---|--------------------|
| Tensão de alimentação                   | 230 VCA / 50 Hz    |
| Potência                                | 600 W              |
| Grau de protecção IP                    | IP54               |
| Velocidade de rotação (sem utilizar)    | 2950 rpm           |
| Corte em inglete??*/ inclinação da mesa | 0° ~ 45°           |
| Dimensões                               | 440 x 385 x 230 mm |
| Mesa de corte                           | 395 x 385 mm       |
| Lâmina                                  | Ø 180 x 2,2 mm     |
| Ponteiro do eixso                       | Ø 22,2 mm          |
| Profundidade de corte máx.              | 34 mm (@ 90°)      |
| Peso                                    | 12,2 kg            |

**Utilize este aparelho apenas com os acessórios originais. A Velleman NV não será responsável por quaisquer danos causados por un uso (indevido) do aparelho. Para mais informação sobre este produto, visite a nossa página web [www.perel.eu](http://www.perel.eu). Podem alterar-se as especificações e o conteúdo deste manual sem aviso prévio.**